opusdei.org

教宗聖地朝聖之旅

教宗聖地朝聖之旅由5月8日開始至5月15日結束。現轉載梵蒂岡電臺訊兩段摘錄，報導有關教宗至今旅程中意義最重大的兩天 ── 5月12日及5月13日。

2009年5月18日

耶路撒5月12日 教宗在耶路撒冷進行重要宗教協談活動，並為聖地信友主持彌撒

教宗本篤十六世聖地朝聖之旅已經進行了一半。五月十二日進入了最繁忙緊湊的階段。這一天活動的特點是宗教協談性質，協談的對象是伊斯蘭教和猶太教的領袖們。這天下午，教宗則到耶路撒冷的若瑟法山谷為聖地的信友舉行彌撒。這是有史以來第一位在耶路撒冷為公衆舉行露天彌撒的教宗。

教宗的第一項活動是前往舉世聞名的耶路撒冷圓頂清真寺訪問，拜會伊斯蘭教大教長，發表講話。這座清真寺有個巨大的人造前院，可以説是個大廣場，呈不規則的四方形，長度在四百六十二公尺到到四百九十一公尺不等，寬度在二百八十一到三百一十公尺之間，佔地耶路撒冷舊城區的六分之一。

教宗于上午九點抵達圓頂清真寺，受到伊斯蘭教大教長和伊斯蘭教文物委員會主席的歡迎。他們引教宗進入寺內參觀。然後一起來到一座大廳，這

裡聚集了伊斯蘭教最高領導人士。教宗和大教長分別發表談話。教宗說：對唯一至高造物主的忠信，使信徒承認人人基本上都彼此關聯，因爲每個人都因著唯一至高的造物主而存在，而且每個人都將走向同一個最後的目標。因此，崇拜唯一天主的人，在世人面前都必須以人類大家庭團結合一的基礎自許。

教宗到猶太教徒的西墻默禱

在圓頂清真寺訪問一小時之後，教宗前往另一個完全不同的宗教聖地參訪，那就是猶太教徒的西墻，通稱為哭墻。從歷史和宗教角度看，猶太教徒視這個地點為他們精神信仰的中心地。教宗在猶太教大經師的陪同下來到西墻，在這裡，教宗以拉丁文頌念了一篇聖詠，然後靜默祈禱片刻。

參訪西墻之後，教宗乘車前往猶太教撒落滿王宮中心拜會猶太教兩位大經師。在這裡教宗和大經師分別發表講話。教宗指出：天主教希望和猶太教

加強彼此友誼的關係。教宗感謝天主賜給許多恩典，陪伴天主教和猶太教之間的對話進程。教宗重申天主教將遵照梵蒂岡第二屆大公會議《天主教對非基督宗教態度宣言》的指示，推動與猶太教的對話。他並讚許基督信徒和猶太教徒共同為人性基本價值所作的見證，他相信未來雙方仍將攜手合作，追求彼此更進一步的了解。

教宗在主的晚餐廳同聖地的主教們一起念“天皇後喜樂”三鐘經

接近中午時分，教宗前往昔日耶穌的晚餐廳。這是教會誕生的原始地點，聖母和宗徒們在這裡領受降臨的聖神。這裡也是耶穌建立聖體聖事、司鐸神品聖事和修和聖事的地點。

早在第三世紀末年，教會便確認這裡就是耶穌吃最後晚餐的所在地。第四世紀便在這裡建造一座聖堂。第七世紀時，這座聖堂先後被波斯人和伊斯蘭教徒摧毀。十一世紀十字軍東征來到耶路撒冷時，這座晚餐廳聖堂已經

成為廢墟。十字軍予以重建，成爲一座聖殿。公元一一八七年，伊斯蘭教薩拉丁軍隊攻陷耶路撒冷後，仍然允許基督信徒前來聖地朝聖，神父們也可以在這裡舉行彌撒。直到公元一三三五年，方濟各會會士來到聖地時，這座晚餐廳聖殿幾乎完全破毀。後來意大利那波利國王與埃及蘇丹經過長期交涉，並付出重金，才索回這座破損成爲廢墟的聖殿，並交由方濟各小兄弟會予以重建。

教宗在這個機會中鼓勵這個常感到被恐嚇和泄氣的教會小團體說，福音幷不苛求，不强迫盡義務，但是，藉著基督正是在這個廳內建立的聖體聖事，“我們被吸收到天主愛的奧迹中。這個愛讓我們走出自私、懶惰、關閉自守、偏見和對我們將自己清新勇敢地奉獻上主和他人的恐懼。” 教宗接著表示：“愛的恩典在教會內越是能够被接納，聖地和鄰近地區基督信徒的臨在就越活躍。耶穌關于愛天主和愛近人之間的密切關係、慈悲和

憐憫、溫良、和平及寬恕的清楚話語是能够改變人心和培養行爲的酵母。”

本篤十六世是第一位在耶路撒冷為公衆舉行露天彌撒的教宗

十二日這天下午，教宗在耶路撒冷若瑟法山谷為聖地教友舉行彌撒聖祭。他是第一位在耶路撒冷為公衆舉行露天彌撒的教宗。

巴勒斯坦地區5月13日

教宗訪問巴勒斯坦地區，在白冷城為教友舉行彌撒，探訪難民營

教宗本篤十六世五月十三日，法蒂瑪聖母顯現紀念日這天，從耶路撒冷進入巴勒斯坦地區，進行一天的朝聖、拜會和訪問活動。巴勒斯坦是整個中東最敏感的地區，幾乎可以説是中東危機與和平的關鍵地，甚至是整個世界和平的決定點。六十年來世界不同的政治軍事陣營都把許多精神力量投

注在這個地區，作爲間接角逐的場所。教宗在聖地七天朝聖訪問行程中，保留一天給巴勒斯坦是合情合理的，這除了是對巴勒斯坦當局和人民的尊重外，也因爲教宗、聖座、甚至普世教會始終非常關心巴勒斯坦的命運，不斷設法協助各方面公正合理地解決以色列和巴勒斯坦之間的衝突，使雙方人民都能擁有自己的國家，彼此尊重，保證並承認對方合法的存在與安全。

教宗前往耶穌誕生地白冷城

十三日這天上午一早，教宗便乘車經過耶路撒冷的“辣黑耳城門”，暫時離開以色列國境，進入巴拉斯坦地區，車行十公里之後抵達耶穌誕生地白冷城，這裡也是舊約達味君王的誕生地和被立為以色列國王的地方。在這裡，教宗先接受巴勒斯坦當局主席阿佈馬讚的正式歡迎，他是第三位來白冷訪問朝聖的教宗。在他之前，保祿六世和若望保祿二世兩位教宗都來

過。只不過在保祿六世時代，巴勒斯坦地區還沒有成立自己的政府。

教宗在接受巴勒斯坦當局正式歡迎時，對巴勒斯坦人民所受的苦，尤其是最近加薩地帶戰亂所帶來的痛苦，深深表示同情。教宗鼓勵他們懷抱希望，並努力使戰亂衝突獲得公正的解決。這也就是以色列和巴勒斯坦兩個國家以尊重人性尊嚴和人權為基礎，和平共存，互相保證對方的安全。教宗祝望因著安全的改善，使得人們享有更大的活動自由，並在國際團體協助下，快速重建各項建築，讓青年們有貢獻才華的機會。教宗勉勵巴勒斯坦青年不要受到暴力的誘惑，但要努力積極建設良好的未來。

教宗在馬槽廣場舉行彌撒

在馬槽廣場舉行彌撒是教宗在白冷最大的活動。這個廣場可以容納五千人，它的四周有耶穌聖誕聖殿，白冷市政府大樓，一座古老的清真寺，以及白冷和平中心。彌撒以拉丁語和阿

拉伯語交叉舉行。教宗在講道中說：他前來這裡不但爲了朝聖，向耶穌誕生的地方致敬，也爲了鼓勵和支持巴勒斯坦地區的兄弟姐妹們。教宗特別向來自加薩地帶的巴勒斯坦教友致意，因爲在最近發生加薩地帶戰亂後，要獲得以色列政府特許，穿越以色列國土來到約旦河西岸，實在不是一件容易的事。教宗請他們把他的熱情問候帶給自己的家屬親友，也轉達教宗對在戰亂中喪生的人的哀悼。教宗希望他們知道在重建工作上有他的關懷，在切望早日拆除封鎖上也有他的祈禱。

十三日下午三點三十分，教宗到白冷耶穌誕生的山洞朝聖，然後去訪問白冷“愛德兒童醫院”。

教宗探訪愛德兒童醫院和巴勒斯坦難民營

這座醫院是瑞士和德國天主教主教團支持經營的，每年可以提供三萬人次的診療和四千人次的住院。醫院有二

十位醫師、六位意大利修女和兩百位志工在服務。

訪問愛德兒童醫院後，教宗終于來到巴勒斯坦難民營探訪難民。目前生活在這裡的難民大約有五千位，其中有幾個基督信徒家庭。這些難民以歌舞和短劇歡迎教宗。教宗向他們表達他的臨近與關懷，他知道巴勒斯坦難民和全體人民生活的極端困難，有很多人無家可歸，卻渴望返回自己的家園，擁有自己的國家；更有許多家庭因爲成員遭監禁或行動受限制，而無法團圓。教宗向難民們、也向所有巴勒斯坦人民保證，他每日為他們祈禱。對巴勒斯坦人民的前途，教宗特別向身為父母親和教師人員以及青年們說：“你們要再接再厲，努力準備將來承擔責任時刻的來到。我要向在場的每個家庭說：你們要支持子女的教育，培養他們的天賦。這樣，你們將來才不會缺乏肩負巴勒斯坦團體重任的人才”。

教宗在白冷城訪問巴勒斯坦地區的行程在下午七點結束。他乘車返回耶路撒冷。

* * * * * * *

更多資料，請瀏覽
www.radiovaticana.org

梵蒂岡電臺訊

pdf | document generated automatically from https://opusdei.org/zht/article/jiao-zong-sheng-di-zhao-sheng-zhi-lu/ (2025年12月16日)